



CHAPITRE 32

CHAPTER 32

Loi modifiant la Loi du ministère des finances

An Act to amend the Department of Finance Act

[Sanctionnée le 31 janvier 1957]

[Assented to, the 31st of January, 1957]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R.,
c. 71,
a. 74b, aj. **1.** La Loi du ministère des finances (Statuts refondus, 1941, chapitre 71) est modifiée en y insérant, après l'article 74a, édicté par l'article 3 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 44, le suivant:

R.S.,
c. 71,
s. 74b, added. **1.** The Department of Finance Act (Revised Statutes, 1941, chapter 71) is amended by inserting therein, after section 74a, enacted by section 3 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 44, the following:

Taux d'intérêt. **"74b.** Lorsque le gouvernement effectue un emprunt en vertu d'une disposition législative qui limite le taux de l'intérêt payable sur cet emprunt, le lieutenant-gouverneur en conseil peut, nonobstant une telle disposition législative, déterminer à l'égard de cet emprunt un taux d'intérêt excédant cette limite, s'il le juge nécessaire en raison des conditions du marché financier."

Rate of interest. **"74b.** Whenever the Government contracts a loan under a legislative provision which limits the rate of interest payable on such loan, the Lieutenant-Governor in Council, notwithstanding such legislative provision, may determine with respect to such loan a rate of interest exceeding such limit, if he deems it necessary by reason of financial market conditions."

1952-53,
c. 44, a. 4,
ab. **2.** L'article 4 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 44, est abrogé.

1952-53,
c. 44, s. 4,
repealed. **2.** Section 4 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 44, is repealed.

Entrée en vigueur. **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Coming into force. **3.** This act shall come into force on the day of its sanction.